

DANE FIRMY

Prosimy odesłać na adres: Schmetterling International GmbH & Co. KG, Geschwand 131, 91286 Obertrubach-Geschwand / Niemcy.

1. Adres biura podróży zgodnie z dokumentami rejestrowymi firmy (Firmierung)

Biuro podróży
(Reisebüro)

Telefon
(Tel-Nr.)

Ulica
(Straße)

Faks
(Fax-Nr.)

Kraj/Kod/Miejscowość
(L, PLZ, Ort)

E-mail
(E-Mail)

Skrytka pocztowa
(Postfach)

Strona www

2. **Adres prywatny właściciela biura podróży** (Privatanschrift Inhaber/ Geschäftsführer:)

Imię / Nazwisko
(Vor- und Zuname)

Telefon awaryjny /komórkowy
(Notruf/ Handy)

Ulica
(Straße)

Kod/miejscowość
(PLZ, Ort)

Adres mailowy właściciela

3. **Forma prawna** (Rechtsform:)

☐ **Firma jednoosobowa**
(Einzelfirma)

☐ **sp.z.o.o**
(GmbH)

☐ **s.c.**
(GbR)

☐ **s.a.**
(AG)

☐ **sp.k.**
(KG)

☐ **sp. j.**
(oHG)

4. **Europejski numer podatkowy (NIP):** PL_____ (Prosimy o załączenie kopii NIP, Regon i KRS) (Europäische Steuernummer)

5. **Bank i numer konta** (Bankverbindung)

☐ PLN ☐ EUR

Nazwa banku: _____

Właściciel konta: _____
(Kontoinhaber)

Numer konta w formacie IBAN: PL_____

Kod banku SWIFT (BIC): _____

6. **Jestem świadomy, że przynależność do innych korporacji biur podróży jest niemożliwa.** (Ich/Wir habe/n registriert, dass Doppelmitgliedschaften bei Kooperationen nicht möglich sind.)

7. **Czy była już nawiązywana współpraca z innymi kooperacjami?** (Bestand eine Zusammenarbeit mit anderen Kooperationen?)

☐ **Nie** (Nein)

☐ **Tak, z** _____ **od** _____ **do** _____
(Ja, mit) (von) (bis)

Prosimy dołączyć potwierdzenie rezygnacji. (Bitte Kündigungsbestätigung beilegen!)

Oświadczam, że powyższe dane biura podróży są zgodne z prawdą i kompletne oraz zobowiązuję się poinformować Schmetterling o każdej zaistniałej zmianie w trybie natychmiastowym na adres info@schmetterling-polska.de.

.....
Miejscowość, data
(Ort, Datum)

.....
Pieczętka
(Stempel)

.....
Podpis (y) właściciela (i)
(Rechtsverbindliche Unterschrift)